

# **Operating Instructions**



# **AR..** and **AT..** Centrifugal and Friction Couplings

Edition 12/2010

17036011 / EN





### Contents

## Contents

1	Gene	eral Information	5
	1.1	How to use this documentation	5
	1.2	Structure of the safety notes	5
	1.3	Rights to claim under warranty	6
	1.4	Exclusion of liability	6
	1.5	Copyright	6
	1.6	Product name and trademarks	6
2	Safet	ty Notes	7
	2.1	Preliminary information	7
	2.2	General information	7
	2.3	Target group	8
	2.4	Designated use	8
	2.5	Other applicable documentation	9
	2.6	Transport/storage	9
	2.7	Installation	. 10
	2.8	Electrical connection	. 10
	2.9	Startup/operation	. 11
3	Struc	cture	. 12
	3.1	Drive with AR friction coupling	. 12
	3.2	Drive with AT hydraulic centrifugal coupling	. 14
	3.3	Nameplate	. 16
	3.4	Unit designation	. 17
4	Mech	nanical Installation	. 18
	4.1	Required tools/resources	. 18
	4.2	Prerequisites for assembly	. 18
	4.3	Drive with AR friction coupling	. 18
	4.4	Drive with AT hydraulic centrifugal coupling	. 21
5	Start	up/Operation	. 22
	5.1	Drive with AR friction coupling	. 24
6	Inspe	ection/Maintenance	. 27
	6.1	Preliminary work	. 27
	6.2	Inspection and maintenance intervals	. 28
	6.3	Drive with AR friction coupling	. 29
	6.4	Drive with AT hydraulic centrifugal coupling	. 32
7	Malfu	unctions	. 38
	7.1	Drive with AR friction coupling – malfunctions	. 38
	7.2	Drive with AT hydraulic centrifugal coupling – malfunctions	. 38
	7.3	Customer service	. 39
	7.4	Disposal	. 39





8	Technical Data		
	8.1	Lubricants	40
9	Add	ress List	41
	Inde	•x	51





### **1** General Information

### 1.1 How to use this documentation

The documentation is an integral part of the product and contains important information on operation and service. The documentation is written for all employees who assemble, install, startup, and service this product.

The documentation must be accessible and legible. Make sure that persons responsible for the system and its operation, as well as persons who work independently on the unit, have read through the documentation carefully and understood it. If you are unclear about any of the information in this documentation, or if you require further information, contact SEW-EURODRIVE.

### 1.2 Structure of the safety notes

#### 1.2.1 Meaning of the signal words

The following table shows the grading and meaning of the signal words for safety notes, notes on potential risks of damage to property, and other notes.

Signal word	Meaning	Consequences if disregarded		
▲ DANGER	Imminent danger	Severe or fatal injuries		
WARNING	Possible dangerous situation	Severe or fatal injuries		
▲ CAUTION	Possible dangerous situation	Minor injuries		
NOTICE	Possible damage to property	Damage to the drive system or its envi- ronment		
INFORMATION	Useful information or tip: Simpli- fies the handling of the drive system.			

#### 1.2.2 Structure of the section-related safety notes

Section safety notes do not apply to a specific action, but to several actions pertaining to one subject. The used symbols indicate either a general or a specific hazard.

This is the formal structure of a section safety note:



#### ▲ SIGNAL WORD

Type and source of danger.

Possible consequence(s) if disregarded.

• Measure(s) to prevent the danger.

#### 1.2.3 Structure of the embedded safety notes

Embedded safety notes are directly integrated in the instructions just before the description of the dangerous action.

This is the formal structure of an embedded safety note:

• A SIGNAL WORD Nature and source of hazard.

Possible consequence(s) if disregarded.

- Measure(s) to prevent the danger.





### 1.3 Rights to claim under warranty

A requirement of fault-free operation and fulfillment of any rights to claim under limited warranty is that you adhere to the information in the documentation. Read the documentation before you start working with the unit!

### 1.4 Exclusion of liability

You must comply with the information contained in this documentation to ensure safe operation of the electric motors and to achieve the specified product characteristics and performance features. SEW-EURODRIVE assumes no liability for injury to persons or damage to equipment or property resulting from non-observance of the documentation. In such cases, any liability for defects is excluded.

### 1.5 Copyright

© 2010 - SEW-EURODRIVE. All rights reserved.

Copyright law prohibits the unauthorized duplication, modification, distribution, and use of this document, in whole or in part.

#### 1.6 Product name and trademarks

The brands and product names contained within this publication are trademarks or registered trademarks of the titleholders.



### 2 Safety Notes

The following basic safety notes must be read carefully to prevent injury to persons and damage to property. The operator must ensure that the basic safety notes are read and adhered to. Make sure that persons responsible for the system and its operation, as well as persons who work independently on the unit, have read through the operating instructions carefully and understood them. If you are unclear about any of the information in this documentation or if you require further information, please contact SEW-EURODRIVE.

### 2.1 Preliminary information

The following safety notes are primarily concerned with the use of the following components: AR.. and AT.. centrifugal and friction couplings. If using gearmotors, please also refer to the safety notes for gear units in the corresponding operating instructions.

Also observe the supplementary safety notes in the individual sections of this documentation.

### 2.2 General information



### **WARNING**

During operation, the motors and gearmotors can have live, bare (in the event of open connectors/terminal boxes) and movable or rotating parts as well as hot surfaces, depending on their enclosure.

Severe or fatal injuries.

- All work related to transportation, storage, installation, assembly, connection, startup, maintenance and repair may only be carried out by qualified personnel, in strict observance of:
  - The relevant detailed operating instructions
  - The warning and safety signs on the motor/gearmotor
  - All other project planning documents, operating instructions and wiring diagrams related to the drive
  - The specific regulations and requirements for the system
  - The national/regional regulations governing safety and the prevention of accidents
- Never install damaged products
- Immediately report any damage to the shipping company

Removing the required protection cover or the housing without authorization, improper use as well as incorrect installation or operation may result in severe injuries to persons or damage to property.

This documentation provides additional information.





### 2.3 Target group

Any mechanical work may only be performed by adequately qualified personnel. Qualified staff in the context of this documentation are persons familiar with the design, mechanical installation, troubleshooting and servicing of the product who possess the following qualifications:

- Training in mechanical engineering, e.g. as a mechanic or mechatronics technician (final examinations must have been passed).
- They are familiar with these operating instructions.

Any electronic work may only be performed by adequately qualified electricians. Qualified electricians in the context of this documentation are persons familiar with electrical installation, startup, troubleshooting and servicing of the product who possess the following qualifications:

- Training in electrical engineering, e.g. as an electrician, electronics or mechatronics technician (final examinations must have been passed).
- They are familiar with these operating instructions.

All work in further areas of transportation, storage, operation and waste disposal must only be carried out by persons who are trained appropriately.

All qualified personnel must wear appropriate protective clothing.

#### 2.4 Designated use

These drives and couplings are intended for industrial systems.

When installed in machines, startup of the drives and couplings (i.e. start of designated operation) is prohibited until it is determined that the machine meets the requirements stipulated in Directive 2006/42/EC (Machinery Directive).

Use in potentially explosive atmospheres is prohibited, unless measures are expressly taken to make it possible.

The ambient conditions must comply with all the specifications on the nameplate.



### 2.5 Other applicable documentation

The following publications and documents have to be observed as well:

- Wiring diagrams provided with the gearmotor
- "Gear Unit Series R..7, F..7, K..7, S..7, SPIROPLAN® W" operating instructions
- "DR.71 225, 315 AC Motors" operating instructions

#### 2.6 Transport/storage

Inspect the shipment for any damage that may have occurred in transit as soon as you receive the delivery. Inform the shipping company immediately. It may be necessary to preclude startup.

Tighten the eyebolts securely. They are designed to only carry the weight of the motor/ gearmotor; do not attach any additional loads.

The built-in lifting eyebolts comply with DIN 580. Always observe the loads and regulations listed in this standard. If the gearmotor is equipped with two eyebolts, then both of these should be used for transportation. In this case, the tension force vector of the slings must not exceed a 45° angle according to DIN 580.

Use suitable, sufficiently rated handling equipment if required. Reattach these in the case of further transportation.

Store the drive and the coupling in a dry, dust-free environment if they are not to be installed straight away. The drive and the coupling can be stored for one year without requiring any special measures before startup.







#### 2.7 Installation

Make sure that the supports are even, the foot and flange mounting is correct and if there is direct coupling, align with precision. Resonances between the rotational frequency and the double network frequency caused by the structure are to be avoided. Release the brake (if installed), turn rotor manually, check for unusual grinding noise. Check the direction of rotation in decoupled status.

Only install or remove belt pulleys and couplings using suitable devices (heat up) and cover with a touch guard. Avoid improper belt tension.

Make the pipe connections that may eventually be required. Mounting positions with shaft ends pointing upwards should be equipped with a cover to prevent foreign objects from falling into the fan. Ensure that ventilation openings are not obstructed and that used air, including air from adjacent units, cannot be drawn in again straight away.

Observe the notes in the "Mechanical Installation" section.

#### 2.8 Electrical connection

All work may only be carried out by qualified personnel. During work, the low-voltage machine must be on standstill, enabled, and safeguarded against an accidental restart. This also applies to auxiliary circuits (e.g. anti-condensation heating or forced cooling fan).

Check that the motor is de-energized!

Exceeding the tolerances in EN 60034-1 (VDE 0530, part 1) – voltage + 5%, frequency + 2%, curve shape, symmetry – increases the heating and influences electromagnetic compatibility. Also comply with EN 50110 (where necessary, observe other applicable national regulations, such as DIN VDE 0105 for Germany).

Observe the wiring information and differing data on the nameplate as well as the wiring diagram in the terminal box.

The connection should be a continuous secure electrical connection (no protruding wire ends); use the cable end equipment intended for this purpose. Establish a secure protective earth connection. When the motor is connected, the distances to non-insulated and live parts must not be shorter than the minimum values according to IEC 60664 and national regulations. With low voltage, the distances should be no shorter than the following values, in compliance with IEC 60664:

Nominal voltage V <sub>N</sub>	Distance
≤ 500 V	3 mm
≤ 690 V	5.5 mm

The terminal box must be free of foreign objects, dirt and humidity. Unused cable entry openings and the box itself must be closed so that they are dust and water proof. Secure keys for test mode without output elements. When operating low-voltage machines with brakes, check that the brake is functioning correctly before startup.

Observe the notes in the "Electrical Installation" chapter.





### 2.9 Startup/operation

Whenever changes to normal operation occur, such as increased temperatures, noise, vibrations, etc., you should determine the cause. Consult the manufacturer if required. Never deactivate protection devices, even in test mode. Switch off the motor if you are not sure.

Regularly clean air ducts in dusty or dirty environments.





### 3 Structure

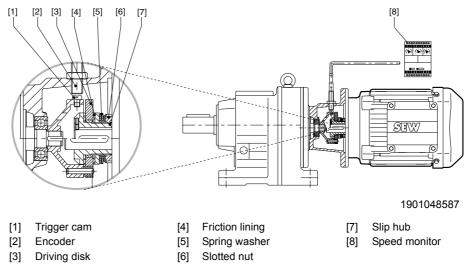
### 3.1 Drive with AR.. friction coupling

Drives with a torque limiting coupling consist of a standard gear unit and motor/variable speed gearmotor with an adapter installed between them. This adapter accommodates the friction coupling. In gearmotors with a multi-stage gear unit, the torque limiting coupling may be located between the first and second gear units.

Via the friction lining [4] of the driving disk [3], the input friction hub [7] with cup springs [5] and slotted nut [6] drives the output coupling plate with connecting pin. On delivery, the slip torque is set individually according to the drive specifications.

#### 3.1.1 W speed monitor

The following figure shows a drive with friction coupling and W: speed monitor



The speed monitor [8] is used with constant-speed gearmotors and is connected to the encoder [2] in the adapter.

The speed of the coupling plate at the output end is picked up by an encoder [2] and passed on to a monitoring unit [8]. Speed monitors and slip monitors are used as monitoring units. You can install them together with contactors, safety devices, etc. on a 35 mm standard rail (according to DIN EN 50 022) in a control cabinet or mounted via 2 bores.

### INFORMATION

i

For information on the W speed monitor, please refer to the separate operating instructions of the manufacturer.



#### 3.1.2 WS slip monitor

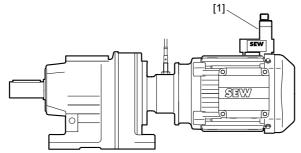
The slip monitor [8] is used with the following components:

- speed-controlled motors with speed sensor
- VARIBLOC<sup>®</sup> variable-speed gear units

Input 1 of the slip monitor is connected to the encoder of the adapter. Depending on the application, either the encoder of the speed-controlled motor or the VARIBLOC<sup>®</sup> variable speed gear unit is connected to input 2 of the slip monitor.

the input and output speed is compared in order to determine the slip of the frictional coupling. The slip monitor compares the pulses from input 1 and input 2. Slip is signaled when the difference between the pulses within a certain cycle time exceeds the specified sensitivity value.

The following figure shows an adapter with friction torque and WS slip monitor for speedcontrolled motors:

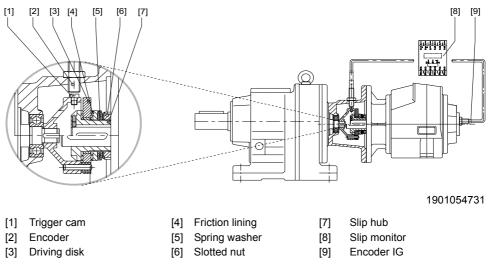


1901140235

#### [1] Encoder

For speed-controlled motors with speed sensor, the slip monitor (input 2) is connected to the encoder [1].

The following figure shows an adapter with friction torque and WS slip monitor for  $\mathsf{VARIBLOC}^{\texttt{B}}$ :







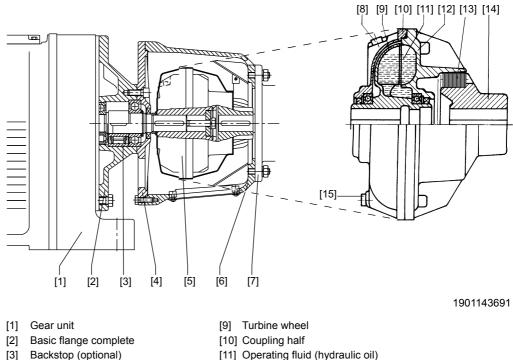


#### INFORMATION

For information on the WS slip monitor, refer to the separate operating instructions of the manufacturer.

#### 3.2 Drive with AT.. hydraulic centrifugal coupling

The following figure shows the structure of a drive with hydraulic centrifugal coupling:



- Intermediate flange [4]
- Hydraulic centrifugal coupling
- [5] Extended housing complete
- [6] [7] Motor
- [8] Filler plug

- [12] Pump wheel
- [13] Elastic components
- [14] Flexible connecting coupling
- [15] Fusible safety plug

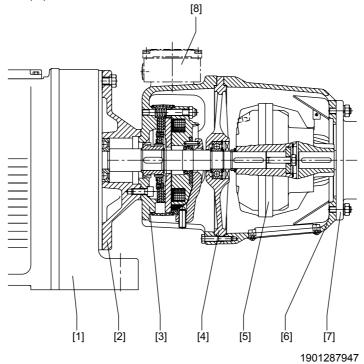
Hydraulic centrifugal couplings are fluid couplings based on the Föttinger principle. They consist of 2 hinged hemispheres with blades separated by a tight gap.

The applied torque is transmitted by the inertial force of the streaming fluid. This fluid circulates within a closed circuit, between the pump wheel (primary side) [12] on the driving shaft (motor shaft) and the turbine wheel (secondary side) [9] on the driven shaft (gear unit input shaft).

A speed difference (slip) is required in order to maintain the oil circulation, and thus to transmit the torque. The hydraulic centrifugal coupling will not transmit torque if the slip is zero.







The following figure shows the structure of a drive with hydraulic centrifugal coupling and BM(G) brake:

[1] Gear unit

- [2] Basic flange complete
- [3] Brake bearing flange with integrated brake complete
- [4] Bearing flange

- [5] Hydraulic centrifugal coupling[6] Extended housing complete
- [7] Motor
- [8] Terminal box, brake





### 3.3 Nameplate

#### 3.3.1 Adapter AR..

The following figure shows a sample nameplate for AR.. adapters:

76646 R87 A 01.126	57869110.0001.10 /min 1430 / 22	Me max	Nm	24	IM i kg	M1 63,68 72,00	0	
					Made in	Germany		
	ै CLP 220 Miner. Öl / 2,3।				00	5415911		
						35424	122667	
n <sub>a</sub>	Permitted maximum inp	out spee	d/out	tput speed in	IM	Mour	nting po	sition
M <sub>amax</sub> Permitted maximum output torque in Nm M <sub>emax</sub> Permitted maximum input torque in Nm			i kg	Gear Weig		duction ratio		

#### 3.3.2 Adapter AT..

The following figure shows a sample nameplate for AT.. adapters:

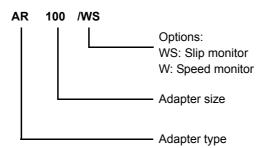
K87 A	4 S1 A	v VPWM 220-242 △ /38 14,6 / 8,4	3 Phase 10-420Y eff% 83,8 IE1 IP 54	
	,88 Nm 740 IM M1A <sup>3</sup> CLP 220 Miner.Öl / 3,71 197,00 188578:	2 <u> </u>	Vbr 230 AC Nm 55 Made in Germany 3540692747	
f	Frequency in Hz	M <sub>apk</sub>	Permitted maximum	output torque in Nm
n <sub>epk</sub>	Permitted maximum input speed/outpu speed in rpm		Mounting position	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
P <sub>N</sub>	Nominal power P <sub>N</sub> in kW	$\perp / \triangle$	Connection type	
S	Operating mode	I	Current in A	
cos φ	Power factor	eff%	Efficiency	
lso.Kl	Thermal class	IE	Efficiency class Stan	dard Efficiency
i	Gear unit reduction ratio	IP	Degree of protection	



### 3.4 Unit designation

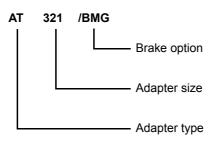
### 3.4.1 Adapter AR..

An AR.. adapter, for example, has the following type designation:



#### 3.4.2 Adapter AT..

An AT.. adapter, for example, has the following type designation:







### 4 Mechanical Installation

### 4.1 Required tools/resources

- Standard tools
- Spanner wrench
- Mounting/dismantling tool
- Torque wrench

### 4.2 Prerequisites for assembly



### ▲ CAUTION

Risk of injury due to protruding gear unit parts.

Minor injuries.

• Keep a sufficient safety distance to the gear unit/gearmotor.

### 4.3 Drive with AR.. friction coupling



### ▲ NOTICE

Improper assembly may cause damages to the gear unit and the coupling.

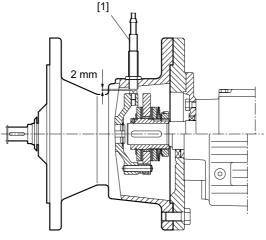
Possible damage to property

- Do closely observe the notes in this chapter.
- Make sure that the machine is at standstill before you work on the gear unit and the coupling. Secure the drive unit against unintentional power-up.
- Protect the gear unit from direct cold air currents. Condensation may cause water to accumulate in the oil.



### 4.3.1 Encoder installation

- 1. Remove the fan guard from the driving motor
- 2. Slowly turn the motor and adapter shaft end until you can see a control cam (= head of the pan head screw) in the tapped hole.
- 3. Screw in the encoder until contact is made with the control cam.
- 4. Turn the encoder [1] back by 2 turns (corresponds to a clearance of 2 mm)

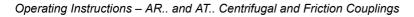


1901850507

- 5. Secure the encoder with a lock nut on the outside of the encoder.
- 6. Check: Slowly turn the motor and adapter shaft end.

The encoder is installed correctly if the control cams do not contact the encoder.

7. Mount fan guard.





#### 4.3.2 Connecting monitoring devices



#### Interference voltages due to improper cabling.

Severe or fatal injuries.

**WARNING** 

- Do not lay incoming cables in multicore cables.
- Do not exceed the maximum cable length of 500 m at a cross section of 1.5 mm<sup>2</sup>.
  Use shielded cables if there is a risk of interference from power current or control
- cables and if the lines are longer than 10 m.
- 1. Encoder connection

#### For version with W speed monitor:

- · Connect the encoder of the adapter to the speed monitor.
  - via three-core cable
- $\rightarrow$  Encoder generates 1 pulse per revolution

#### For version with WS slip monitor:

- Connect the encoders of the adapter and motor to the slip monitor.
  - Encoder of the adapter to terminals 4, 5, 6 (input 1) using a three-core cable
  - With speed-controlled motor:
    - Encoder to terminals 5, 6, 11 (Input 2) via three-core cable
  - with VARIBLOC<sup>®</sup>:
    - Encoder to terminals 5, 6, 11 (Input 2) via three-core cable

 $\rightarrow$  Depending on the respective encoder, the motor encoder generates the following pulses per revolution

Encoder type	EI71	EI72	EI76	NV11	NV12	NV16
Motors	DR.71 – 132			DT71 – DV132S		
Pulse(s)	1	2	6	1	2	6

2. Connect the speed or slip monitor according to the manufacturer instructions (refer to the enclosed operating instructions).



### 4.4 Drive with AT.. hydraulic centrifugal coupling



### ▲ NOTICE

Improper assembly may cause damages to the gear unit and the coupling.

Possible damage to property

- Do closely observe the notes in this chapter.
- Make sure that the machine is at standstill before you work on the gear unit and the coupling. Secure the drive unit against unintentional power-up.
- Protect the gear unit and the coupling from direct cold air currents. Condensation may cause water to accumulate in the oil.

#### 4.4.1 Brake connection



### INFORMATION

Comply with the applicable regulations issued by the relevant employer's liability insurance association regarding phase failure protection and the associated circuit/circuit modification!

The brake is released electrically. The brake is applied mechanically when the voltage is switched off.



#### INFORMATION

In view of the DC voltage to be switched and the high level of current load, it is essential to use either special brake contactors or AC contactors with contacts in utilization category AC-3 to EN 60947-4-1.

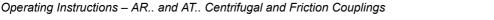
Proceed as follows to connect the brake:

- 1. Connect the brake according to the provided wiring diagram
- 2. For variant with manual brake release:
  - · For variant with self-reengaging manual brake release: Screw in hand lever
  - · For variant with lockable manual brake release: Screw in the setscrew

#### 4.4.2 Brake control connection

The DC disk brake is powered from a brake control system with protection circuit. It is located in the terminal box/IS lower part or must be installed in the control cabinet. Observe the EMC notes in the "AC motors DR.71-225, 315" operating instructions.

- 1. Connect the brake controller according to the wiring diagram supplied with the brake.
- Check cable cross sections brake currents (see chapter "Technical Data" in the "AC motors DR.71-225, 315" manual)





## 5 Startup/Operation



### WARNING

Thermal overload due to blocked drive.

Severe injuries.

• Switch off the drive immediately.



### WARNING

Danger of burns and blindness due to spouting liquid from fusible screw plug.

Severe injuries.

- Switch off the drive immediately.
- Observe the permitted maximum ambient temperature.
- Wear safety goggles.
- Avoid contact with the lubricant



### WARNING

Damage due to incorrect speed or incorrect coupling filling.

- Possible injury.
- Do only operate the coupling with the fill quantity specified in the order confirmation.
- Never operate the coupling without lubricant.
- Consult SEW-EURODRIVE if you require a stationary operation with an operating point different from the specified one.
- The lubricant must correspond to the specifications in chapter "Lubricants".



### **WARNING**

Danger of fire and explosion due to sparks caused by worn elastic components.



• Check elastic components regularly and replace them if necessary.



### **WARNING**

Damage due to high speeds.

Possible injury.

• Provide for a device that safely prevents excessive speeds, e.g. brake or backstop.



### **WARNING**

Irreparable damage to the bearings of the hydraulic centrifugal coupling due to insufficient lubrication.

Serious injury.

 In order to ensure the lubrication of the bearings of adapter types AT311 – AT542, the drive unit must be set to standstill once a week.







### NOTICE

Possible damage and danger of fire due to lubrication spouting from the fusible screw plug.

Possible damage to the unit.

- Switch off the drive immediately.
- · Protect adjacent electric devices with a splash guard.
- Avoid hot machine parts, heating devices, sparks or open fire in the vicinity of fusible screw plugs.
- Immediately remove leaked oil and solder of the fusible screw and provide for a catch basin if required.
- Replace the fusible screw plug and the lubricant once the fusible screw plug has triggered.



### NOTICE

Thermal overload during the starting phase of the coupling.

Potential damage to property

- Make sure to provide for sufficient breaks between the starting phases.
- Set coupling to standstill at least once a week.



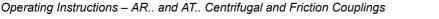
### INFORMATION

Make sure that the heat caused by the power loss is  $\leq$  the heat that can be dissipated for the corresponding speed. The temperature mainly depends on the local operating conditions (frequency of starts, ambient temperature, design of the fusible screw plug) and should not exceed -90 °C in continuous operation.

#### Prior to startup, make sure that

- all parts of the drive and the coupling (especially the protective covers) have been mounted properly.
- all connections are have been established properly.
- the drive is not blocked.
- no other sources of danger are present.
- the switching time between star and delta is a short as possible (2 5 s) if you operate the drive in star-delta connection.
- for hydraulic centrifugal coupling:

that the fill quantity is correct after a longer storage period. The required oil quantity is specified on the order confirmation.





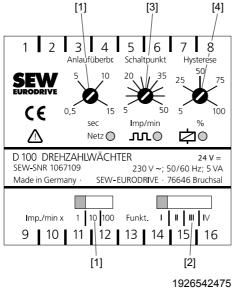


### 5.1 Drive with AR.. friction coupling

[1]

#### 5.1.1 Setting the W speed monitor

The following figure shows the front of the speed monitor:



Switching speed	[3]	Starting lag
5 - 1	L · J	J J J

- [2] Switching function [4] Hysteresis
- 1. Perform settings on the speed monitor according to the following table:

Settings		Description	Setting measures / values
[1]	Switching speed	allows for an exact setting of the desired value Note: If the drive stalls, you can achieve the shortest possible slip times by setting the switching speed slightly below the rated speed.	Rough adjustment with step switch (1, 10, 100) Fine adjustment with potentiometer (5 – 50) Example: Step switch "100", potentiometer setting "13": Switching speed = 100 x 13 = 1300 lmp/ min
[2]	Switching function	Defines the properties of monitor- ing function II = speed below set speed; the LED lights up when relay has picked up.	setting to function II
[3]	Starting lag	You can avoid error messages during motor startup by setting a delay.	-
[4]	Hysteresis	Difference between the switch-on and switch-off point of the relay.	monitoring of the speed undercut: Potenti- ometer setting "5%"

- 2. **Functional check**: Set the switching speed on the potentiometer in monitoring electronics. The value must exceed the rated speed.
  - $\rightarrow$  The setting is correct if the relay in the speed monitor triggers.



#### LED messages:

LED	Message
1	lights up when relay has picked up
2	lights up if there is an input pulse
3	lights up if operating voltage is correct.

#### Relay position

	Relay position							
Function		speed is	for normal operation and start bypass					
	exceeded	too low						
I		$ \begin{array}{c} 14^{\circ} \\ 13^{\circ} \\ 12^{\circ} \end{array} $	14°					
II		$ \begin{array}{c} 14^{\circ} \\ 13^{\circ} \\ 12^{\circ} \\ \end{array} $	14°					
Ш	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		14°					
IV	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		14°					





#### 5.1.2 Setting the WS slip monitor



#### INFORMATION

- The specified parameters are recommendations for safe operation. Depending on the type of control of the existing plant, you may have to adjust the parameters.
- · Observe the operating instructions of the slip monitor.

The parameters mentioned below cause a fast cut-off in the event of the slightest slip. If slip is intended temporarily during normal operation of the system, for instance with short torque impulses caused by load fluctuations, then the parameters must be modified accordingly.

The x in some parameter designations stands as placeholder for sensor input 1 or 2.

- The encoder of the adapter is connected to input 1.
- The encoder of the variable-speed gear unit or frequency-controlled motor is connected to input 2.

Parame- ters	Meaning	Value	Factory setting	Comment
FOx	Switching function of outputs 1 and 2	F4	Yes	Relay picked-up in normal operation and dur- ing start bypass.
CTx	Cycle time	0.0 (s)	Yes	
	Number of trigger cams	NC1 1 NC2 2	No	Setting for operation of the adapter with VARIBLOC $^{\textcircled{B}}$ variable-speed gear unit
NCx		NC1 1	No	Setting for operation of the adapter with motor.
	Number of trigger cams	NC2 .	No	Number of pulses of input 2 depends on the proximity switch used on the motor (page 20).
STP	Start bypass time	3.0 (s)	No	Output relay remains picked-up during that time in order to allow for coupling slip during the start of a plant without cut-off. Under favorable conditions, i.e. with low exter- nal mass moments of inertia and low drive utili- zation in normal operation, this time can be reduced or even set to 0.0 s. This has to be evaluated vie tests under nominal load.
SOP	Memory function of the outputs	1	No	With this setting, after a cut-off, the outputs are reset via a reset on the front of the speed mon- itor. This function may have to be adapted to the respective plant control and processes.
OPP	Simultaneous switching of outputs 1 and 2	1	No	Both outputs drop in the event of slip.
DIM	Display format	0	Yes	Display in rpm
VER	Software version	-	-	Query option regarding the installed software version
SPx	Max. number of differen- tial pulses	1	Yes	Slip is signaled after a differential pulse
DTx	Delay time of the out- puts	0.0 (s)	Yes	No switch-off delay
FTx	Impulse relay function	0.0 (s)	Yes	Impulse time not active



### 6 Inspection/Maintenance

### 6.1 Preliminary work

Observe the following notes before you start with the inspection/maintenance work.



### **WARNING**

Risk of crushing if the drive starts up unintentionally.

Severe or fatal injuries.

• Disconnect the gearmotor from the power supply before starting work and protect it against unintentional re-start.



### **WARNING**

Danger of burns due to hot gear unit, hot coupling and hot gear unit oil.

- Severe injuries.
  - Let the gear unit cool and the coupling down before you begin with your work.
  - Only remove the oil level and oil drain plug very carefully.



### NOTICE

Filling in the wrong gear unit or coupling oil may result in significantly different lubricant characteristics.

Potential damage to property

- Do not mix different synthetic lubricants and do not mix synthetic with mineral lubricants.
- Mineral oil is used as standard lubricant.
- The lubricant must correspond to the specifications in chapter "Lubricants".



### NOTICE

Improper maintenance may cause damages to the gear unit and the coupling.

Possible damage to property.

- All work on the gear unit and the coupling may only be carried out by qualified personnel.
- Observe the notes in this chapter.
- · Use original spare parts only.
- Strict adherence to the inspection and maintenance intervals is absolutely necessary to ensure safe working conditions.
- Before releasing shaft connections, be sure that there are no active torsional moments present (tensions within the system).
- Prevent foreign bodies from entering into the gear unit and the coupling during the maintenance/inspection work.







- Do not clean the gear unit and the coupling with a high-pressure cleaning system as water might enter and the seals might be damaged.
- Perform safety and function tests following all maintenance and repair work.

### 6.2 Inspection and maintenance intervals

Unit / unit part	Time interval	Required steps	Chapter				
	every 500 operating hours, at the latest after 3 months.	Check drive for irregu- larities.	-				
Hydraulic centrifu-	3 months after startup at the latest, then annually, however, after 4000 hours of operation at the latest <sup>1)</sup>	replace worn elastic components of the coupling if required.	see, "Adjusting and changing elastic com- ponents" (page 33)				
gal coupling	after 5 years	Change elastic compo- nents	see, "Adjusting and changing elastic com- ponents" (page 33)				
	every 15000 hours of oper- ation	Inspect oil and change it if necessary	see "Inspecting/chang- ing the oil" (page 34)				
Adapter with centrif- ugal coupling with brake BM(G)	The periods of wear are affected by many factors and may be short. Calculate the required inspection/maintenance intervals in accordance with	Inspect the brake <ul> <li>Working air gap</li> <li>Brake disk</li> </ul> Suck off any abrasion	see "Removing the hydraulic centrifugal coupling" (page 36) and operating instruc- tions "AC Motors DR.71 – 225, 315"				
	the project planning docu- ments.	Inspect the switch ele- ments and replace them if necessary (e.g. in case of burn-out)					
Adapter with fric- tional coupling	at least every 3 000 hours of operation	Inspect and replace the friction lining and cup springs, adjust the slip torque if necessary	See "Inspection/main- tenance of the drive with AR frictional cou- pling" (page 29)				

 Should you, based on the existing wear, expect the elastic components to show a wear of 80% of the tabular value (page 33) by the next check, you have to replace the elastic components or plan shorter maintenance intervals. Observe increased wear due to changing operating conditions.



### 6.3 Drive with AR.. friction coupling

6.3.1 Inspecting/replacing the friction lining, adjusting the slip torque



### **WARNING**

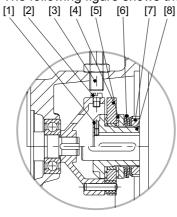
Risk of crushing if the drive starts up unintentionally.

Severe or fatal injuries.

- Before starting work, isolate the motor and, if installed, the forced cooling fan from the power supply.
- Safeguard against accidental startup.
- Carefully observe the steps described below.

Use a torque wrench with a suitable connection piece for checking and adjusting the slip torque, see table (page 31) for setting values.

The following figure shows the structure of the frictional coupling:

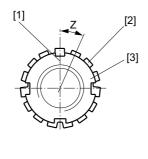


1926826763

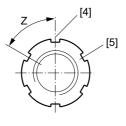
- [1] Locking screw
- [2] Cylinder head screw
- [3] Proximity switch
- [4] Friction disk

- [5] Friction lining
- [6] Spring washer
- [7] Slotted nut
- [8] Slip hub

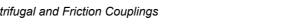
The following figure shows the rough torque adjustment:AR71 – 115AR132 – 195



- [1] Marking
- [2] Lock washer (cam)
- [3] Slotted nut



- [4] Markings (driving disk)
- [5] Slotted nut





- 1. Disconnect the motor/variable speed gearmotor from the adapter
- 2. Unscrew the safety screw [1], pull the friction hub [8] off the shaft extension.
- 3. Clamp the friction hub [8] in a vise.
- 4. with AR 71 115: Unscrew the lock washer [10].

with AR 132 - 195: Unscrew the clamping screw on the slotted round nut [7]

- 5. Loosen the slotted round nut until you can easily adjust the frictional coupling manually.
- 6. with AR 71 115: Mark the position of the slotted round nut [11].

with AR 132 - 195: Mark the driving disk [12].

- Unscrew and remove the slotted round nut, remove the cup springs [6]. Important: Note the sequence of the cup springs.
- 8. Inspect the friction lining [5]: replace if worn.
  - ▲ **NOTICE** Irreparable damage to the surface due to lubricant on the friction surface.

Potential damage to property.

- Do not allow any lubricants to get onto the friction surface.
- 9. Inspect the cup springs [6]: replace if burned out.
- 10. Reinstall the cup springs [6] (in the same sequence as before).

11.Screw on the slotted round nut up to the mark.

12.Measure and adjust if required

#### with a torque wrench

- · Connect the torque wrench to the hole in the hub
- Measure the torque (in both directions), if necessary readjust using the slotted round nut

#### Rough adjustment without torque wrench

- Use the hook spanner to set the torque limiting coupling.
- Slip torque according to value "Z" (see the following table), calculated from the marking

with AR 71 - 115: = Number of cams on the lock washer

with AR 132 - 195: = Number of slots in the slotted nut

13. Secure the slotted round nut with the lock washer or clamping screw.

14. Proceed the other way round to assemble the drive.



#### 6.3.2 Slip torques AR..

	Cup springs				No. of cams or slots "Z"																					
Adapter type	Num- ber	Thick- ness	Sequence	Setting range in	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
		in	1)	New															I		I	l		l		
		mm		Nm					1				-	orqu	ie M <sub>F</sub>	n N	Im	1	1	1	I	1	1	I		
	4		1	1.0-2.0						-		1.6	1.8	2.0											┣───	
AR71		0.6	2	2.1-4.0					-	2.1	-	2.4	2.6	3.2	3.4	3.8	4									
	3		3	4.1-6.0			4.1	5.0	5.8																	
	4		1	1.0-2.0						1.0	1.4	1.6	2.8	2.0												
AR80		0.6	2	2.1-4.0						2.1	-	2.4	2.6	3.2	3.4	3.8	4.0									
/ 11 000	3		3	4.1-6.0			4.1	5.0	5.8	6.0																
	4	0.9	2	6.1-16				6.0	8.0	9.0	10	11	12	13	14	15	16									
AR85	4	0.6	2	2.0-4.0				2.0	2.4	3.0	3.6	3.8	4.0													
AR90	3	0.0	3	4.1-6.0			4.1	5.0	5.8	6.0																
	4	0.9	2	6.1-16				6.0	8.0	9.0	10	11	12	13	14	15	16									
	2	1.1	3	17-24			16	20	24																	
AR100	6	0.7	2	5.0-13							5.0	6.0	8.0	9.0	10	11	12	13								
AR105			2	14-35						14	16	17	18	20	22	23	24	26	27	28	-	30	31	32	35	
AR112 AR115	2	1.45	3	36-80						36	41	45	48	54	58	60										
AR132S/			1	15-32				15	18	22	24	26	-	28	30	32										
М			2	33-65			33	40	50	58	67															
AR132M L AR135 AR145	4	1.5	3	66-130		68	100	120	135																	
	4	4 1.5	1	30-45										32	36	38	40	41	42	40	44	45				
AR160	4	4	1.5	2	46-85			46	48	60	65	70	75	80	85											
	2	2.7	2	86-200					86	90	110	125	135	150	160	180	190	200								
AR165	4	4.5	1	30-45										32	36	38	40	41	42	44	45					
AR180	4	1.5	2	46-85			40	48	60	65	70	75	80	85												
AR185	_	0.7	2	86-200					86	90	110	125	135	150	160	170	180	190	200							
AR195	2	2.7	3	201-300			200	280	300																	

1) For sequence of cup springs, refer to the legend below

()

))

1 Double alternating sequence ()()

2 Alternating sequence

3 Aligned sequence





#### 6.3.3 Replacing the encoder of the adapter



### Risk of crushing if the drive starts up unintentionally.

Severe or fatal injuries.

**WARNING** 

- Before starting work, isolate the motor and, if installed, the forced cooling fan from the power supply.
- Safeguard against accidental startup.
- Carefully observe the steps described below.

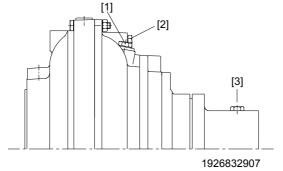
The switching output of the encoder is contactless, thus the service life is not limited by the switching frequency. Proceed as follows if you have to replace it anyway:

- 1. Remove the fan guard from the driving motor.
- 2. Remove the encoder connection.
- 3. Loosen the lock nut on the encoder and remove the old encoder.
- 4. Install the new encoder, see chapter "Assembly" > "Installing the encoder" (page 19)
- 5. Connect the encoder to the speed and slip monitor.
- 6. Mount fan guard.

#### 6.4 Drive with AT.. hydraulic centrifugal coupling

#### 6.4.1 Tightening torques of the screws

The following figure shows an AT..centrifugal coupling:



[1] Filler screw

[3] Retaining screw

[2] Fusible screw plug

The hydraulic centrifugal coupling is equipped with fusible screw plugs, filling plugs and retaining screws. During maintenance, it is important to adhere to the tightening torques specified in the table below precisely to ensure the coupling is working and does not leak.



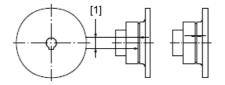


Adapter type		Fusible screw plu	g	Fillin	g plug	Retaining screw			
	Screw size	Trigger temper- ature <sup>1)</sup> [°C] / color	Tighten- ing torques [Nm]	Screw size	Tighten- ing torques [Nm]	Screw size	Tighten- ing torques [Nm]		
AT311 - 312	M8	(110 / Yellow)	8	M10	13	M6	9		
AT321 - 522	M10	140 / red	13	M12x1.5	20	M8	23		
AT541 - 542	IVI I U	(160 / Green)	15	M14x1.5	30	M12	68		

1) Fusible screw plugs for the temperatures in brackets are available on request

#### 6.4.2 Check and replace elastic components

- 1. Turn the coupling until the elastic components are free from load.
- 2. Provide for markings on the coupling and the coupling half on the motor side.
- 3. Turn the coupling in the opposite direction until the elastic components are free from load.
- 4. Measure the distance between the markings in circumferential direction on the outside diameter of the coupling and the coupling half on the moor side.
- 5. Note down the measured distance.



3374766347

[1] Measured distance

The following table shows the permitted distance values:

Coupling size	Measured distance in mm
AT311, AT312	< 6
AT421, AT422, AT522	< 6
AT541, AT542	< 8

You must replace the elastic components if the measured distance exceeds the listed values.

Proceed as follows to replace the elastic components:

- 1. Remove the motor.
- 2. Remove the old elastic components
- 3. Install new elastic components.
- 4. Reattach the motor.





#### 6.4.3 Inspecting/changing the oil



### ▲ WARNING

Risk of crushing if the drive starts up unintentionally.

Severe or fatal injuries.

- Before starting work, isolate the motor and, if installed, the forced cooling fan from the power supply.
- Safeguard against accidental startup.
- Carefully observe the steps described below.



### **WARNING**

The surface temperatures on the coupling can be very high during operation.

Danger of burns.

· Let the motor and the coupling cool down before you start your work.

Only use hydraulic oils that correspond to the specified technical data (page 40).

- 1. Remove the cover, place a collecting vessel underneath
- 2. Remove the filling plug and the fusible screw plug for the air balance
- 3. Drain some oil at the filling plug or the fusible screw plug.
- 4. Check the oil properties.
  - Viscosity
  - Oil ageing
  - If OK, close the filling plug and the fusible screw plug and install the cover

#### 5. With horizontal coupling

- Turn the coupling until the hole of the filling plug is in a vertical position and drain old oil
- fill in new oil
- Screw in filling plug

#### With vertical coupling

- Drain old oil
- Screw in filling plug
- Fill in new oil via the opening of the fusible screw plug
- 6. Screw in fusible screw plug and install the cover.





#### 6.4.4 Replacing defective fuses



### ▲ WARNING

Risk of crushing if the drive starts up unintentionally.

Severe or fatal injuries.

- Before starting work, isolate the motor and, if installed, the forced cooling fan from the power supply.
- Safeguard against accidental startup.
- Carefully observe the steps described below.



### ▲ WARNING

The surface temperatures on the coupling can be very high during operation.

Danger of burns.

• Let the motor and the coupling cool down before you start your work.

The fuse trips in the event of a malfunction of the working machine that causes the centrifugal coupling to heat up excessively. This empties the coupling housing, and prevents damage to the drive.

Proceed as follows to replace the fusible screw plugs:

- 1. Remove the cover, place a collecting vessel underneath
- 2. Remove the filling plug and the defective fusible screw plug.
- 3. drain the remaining oil
- 4. With horizontal coupling
  - Turn the coupling until the hole of the filling plug is in a vertical position
  - fill in new oil
  - Screw in filling plug

#### With vertical coupling

- Screw in filling plug
- Fill in new oil via the opening of the fusible screw plug
- 5. Screw in new fusible screw plug

Use original fuses (page 32) only.

6. Mount the cover, observe the tightening torques (page 32)





#### Replacing the hydraulic centrifugal coupling 6.4.5



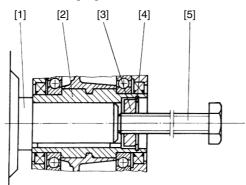
### NOTICE

Material damage or leakage due to improper coupling assembly.

Potential damage to property.

Never install or remove the coupling via the housing. •

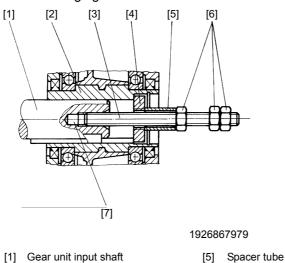
The following figure shows how to remove the centrifugal coupling:



- [1] Gear unit input shaft
- [4] Retaining ring
- Hydraulic centrifugal coupling (steel hub) [2]
- [5] Threaded puller spindle
- [3] Puller disk (holding disk)
- 1. Remove drive motor.
- 2. Remove holding screw.
- 3. Use the mounting/dismantling tool to remove the coupling via the coupling hub.
- 4. With brakemotors: Brake inspection/maintenance, see "DR.71-225, 315 AC Motors" operating instructions.



#### The following figure shows how to install the centrifugal coupling:



- [2] Hydraulic centrifugal coupling
- [3] Threaded pusher spindle

[4] Holding disk

- [6] Hex nut
- [7] Center hole in accordance with DIN 332, sheet 2

Proceed as follows to install the centrifugal coupling:

- 1. Mount the coupling.
- 2. Mount the holding disk.
- 3. Mount the drive motor.







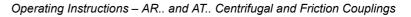
# 7 Malfunctions

### 7.1 Drive with AR.. friction coupling – malfunctions

Malfunction	Possible causes	Solution
	Encoder on adapter is defective	Measure input pulses,
No display	<ul> <li>For VARIBLOC<sup>®</sup> with slip monitor:</li> <li>Encoder defective</li> <li>Sensing distance of proximity switch too big</li> </ul>	<ul> <li>replace encoder of the adapter if required, see chapter "Inspection/ Maintenance", "Changing the encoder of the adapter" (page 32)</li> </ul>
	<ul><li>With speed-controlled motor:</li><li>Encoder defective</li></ul>	Replace encoder of the motor
Slip torque is not	Cup springs burned out or installed incorrectly after maintenance	Inspect cup springs, see chapter "Inspec- tion/Maintenance", "Inspecting/replacing friction lining, adjusting the slip torque" (page 29)
reached	Friction lining worn	Inspect friction lining, see "Inspecting/ replacing friction lining, adjusting the slip torque" (page 29)

### 7.2 Drive with AT.. hydraulic centrifugal coupling – malfunctions

Malfunction	Possible causes	Solution
Drive does not start up	too little or too much oil	Check and correct filling, see "Inspecting/ changing the oil" (page 34)
Courling heats up	Too much slip at the coupling due to overload	Check motor current and reduce load if necessary
Coupling heats up excessively	too little or too much oil	Check and correct filling see "Inspecting/changing the oil" (page 34)
Oil leaking	Defective fuse due to overheating	Check and replace fuse, see chapter "Inspection/Maintenance", "Replacing defective fuses" (page 35) Replace lubricant Remove cause of overheating
	Coupling leaking	Tighten the screws, observe the tightening torques see chapter "Inspection/Maintenance", "Tightening torques" (page 32)
Significant wear of the	Excessive temperatures	avoid/remove cause of excessive temper- ature Check and replace elastic components (page 33)
elastic components of the hydraulic centrifu- gal coupling	Contact with aggressive media	Avoid/remove aggressive media Check and replace elastic components (page 33) Check coupling parts for damages and replace them, if necessary
Wear or breakage of the coupling drivers	Worn elastic components	replace damaged coupling parts and check and replace elastic components (page 33) Reduce maintenance intervals for elastic components
Plant with hydraulic centrifugal coupling does not run smoothly	Defective or worn elastic compo- nents	Check and replace elastic components (page 33)





#### 7.3 Customer service

Have the following information to hand if you require the assistance of our customer service:

- Nameplate data (complete)
- Type and extent of the problem
- Time the problem occurred and any accompanying circumstances
- Fill quantity specifications of the AT.. coupling (see order confirmation)
- Assumed cause
- Environmental conditions e.g.:
  - Ambient temperature
  - Humidity
  - Installation altitude
  - Dirt
  - etc.

#### 7.4 Disposal

Dispose of the parts in accordance with the material structure and the regulations in force for instance as:

- Iron
- Aluminum
- Copper
- Plastics
- Electronic parts
- Oil and grease (not mixed with solvents)





# 8 Technical Data

#### 8.1 Lubricants

On delivery, the couplings are filled with the required lubricant type and quantity.



### **WARNING**

Tripping fusible screw plugs due to incorrect lubricant type or quantity.

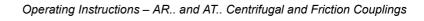
Serious injury.

- Observe the fill quantity specified on the order confirmation.
- Observe the following specifications regarding hydraulic oils.

Only use hydraulic oils that comply with the specifications in the following table. Do not mix different lubricants. The required oil quantity is specified on the order confirmation.

Requirements for hydraulic oil		
Viscosity	ISO VG 32	
Pour point	< -24 °C	
Starting viscosity	< 15 000 mm <sup>2</sup> /s	
Flash point	≥ 180 °C / ≥ 200 °C <sup>1</sup> )	
Raffinate	Highly age-resistant	
Compatibility	NBR and FPM/FKM gaskets	

1) Fusible screw plug ≥ 160 °C





# 9 Address List

Germany			
Headquarters Production Sales	Bruchsal	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 D-76646 Bruchsal P.O. Box Postfach 3023 • D-76642 Bruchsal	Tel. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-1970 http://www.sew-eurodrive.de sew@sew-eurodrive.de
Production / Indus- trial Gears	Bruchsal	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Christian-Pähr-Str.10 D-76646 Bruchsal	Tel. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-2970
Service Compe- tence Center	Central	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 1 D-76676 Graben-Neudorf	Tel. +49 7251 75-1710 Fax +49 7251 75-1711 sc-mitte@sew-eurodrive.de
	North	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Alte Ricklinger Straße 40-42 D-30823 Garbsen (near Hannover)	Tel. +49 5137 8798-30 Fax +49 5137 8798-55 sc-nord@sew-eurodrive.de
	East	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Dänkritzer Weg 1 D-08393 Meerane (near Zwickau)	Tel. +49 3764 7606-0 Fax +49 3764 7606-30 sc-ost@sew-eurodrive.de
	South	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Domagkstraße 5 D-85551 Kirchheim (near München)	Tel. +49 89 909552-10 Fax +49 89 909552-50 sc-sued@sew-eurodrive.de
	West	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Siemensstraße 1 D-40764 Langenfeld (near Düsseldorf)	Tel. +49 2173 8507-30 Fax +49 2173 8507-55 sc-west@sew-eurodrive.de
	Electronics	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 D-76646 Bruchsal	Tel. +49 7251 75-1780 Fax +49 7251 75-1769 sc-elektronik@sew-eurodrive.de
	Drive Service H	Iotline / 24 Hour Service	+49 180 5 SEWHELP +49 180 5 7394357
	Additional addre	esses for service in Germany provided on reques	st!
France			
Production Sales Service	Haguenau	SEW-USOCOME 48-54 route de Soufflenheim B. P. 20185 F-67506 Haguenau Cedex	Tel. +33 3 88 73 67 00 Fax +33 3 88 73 66 00 http://www.usocome.com sew@usocome.com
Production	Forbach	SEW-USOCOME Zone industrielle Technopôle Forbach Sud B. P. 30269 F-57604 Forbach Cedex	Tel. +33 3 87 29 38 00
Assembly Sales Service	Bordeaux	SEW-USOCOME Parc d'activités de Magellan 62 avenue de Magellan - B. P. 182 F-33607 Pessac Cedex	Tel. +33 5 57 26 39 00 Fax +33 5 57 26 39 09
	Lyon	SEW-USOCOME Parc d'affaires Roosevelt Rue Jacques Tati F-69120 Vaulx en Velin	Tel. +33 4 72 15 37 00 Fax +33 4 72 15 37 15
	Nantes	SEW-USOCOME Parc d'activités de la forêt 4 rue des Fontenelles F-44140 Le Bignon	Tel. +33 2 40 78 42 00 Fax +33 2 40 78 42 20







France			
	Paris	SEW-USOCOME	Tel. +33 1 64 42 40 80
	T uno	Zone industrielle	Fax +33 1 64 42 40 88
		2 rue Denis Papin	
		F-77390 Verneuil l'Etang	
	Additional address	es for service in France provided on request!	
		es los service in l'rance provided on request:	
Algeria			
Sales	Alger	REDUCOM Sarl	Tel. +213 21 8214-91
		16, rue des Frères Zaghnoune	Fax +213 21 8222-84
		Bellevue	info@reducom-dz.com
		16200 El Harrach Alger	http://www.reducom-dz.com
Argentina			
Assembly	Buenos Aires	SEW EURODRIVE ARGENTINA S.A.	Tel. +54 3327 4572-84
Sales		Centro Industrial Garin, Lote 35	Fax +54 3327 4572-21
Service		Ruta Panamericana Km 37,5	sewar@sew-eurodrive.com.ar
		1619 Garin	http://www.sew-eurodrive.com.ar
Australia			
Assembly	Melbourne	SEW-EURODRIVE PTY. LTD.	Tel. +61 3 9933-1000
Sales		27 Beverage Drive	Fax +61 3 9933-1003
Service		Tullamarine, Victoria 3043	http://www.sew-eurodrive.com.au
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	enquires@sew-eurodrive.com.au
	Sydney	SEW-EURODRIVE PTY. LTD.	Tel. +61 2 9725-9900
		9, Sleigh Place, Wetherill Park	Fax +61 2 9725-9905
		New South Wales, 2164	enquires@sew-eurodrive.com.au
Austria			
	Wien	SEW-EURODRIVE Ges.m.b.H.	Tol + 42 1 617 55 00 0
Assembly Salaa	wien		Tel. +43 1 617 55 00-0
Sales Service		Richard-Strauss-Strasse 24 A-1230 Wien	Fax +43 1 617 55 00-30
Service		A-1230 WIEIT	http://www.sew-eurodrive.at sew@sew-eurodrive.at
Belarus			
Sales	Minsk	SEW-EURODRIVE BY	Tel.+375 17 298 47 56 / 298 47 58
		RybalkoStr. 26	Fax +375 17 298 47 54
		BY-220033 Minsk	http://www.sew.by
			sales@sew.by
Belgium			
Assembly	Brussels	SEW Caron-Vector	Tel. +32 16 386-311
Sales		Research park Haasrode	Fax +32 16 386-336
Service		Evenementenlaan 7	http://www.sew-eurodrive.be
		BE-3001 Leuven	info@sew-eurodrive.be
Service Compe-	Industrial Gears	SEW Caron-Vector	Tel. +32 84 219-878
tence Center		Rue de Parc Industriel, 31	Fax +32 84 219-879
		BE-6900 Marche-en-Famenne	http://www.sew-eurodrive.be
			service-wallonie@sew-eurodrive.be
	Antwerp	SEW Caron-Vector	Tel. +32 3 64 19 333
		Glasstraat, 19	Fax +32 3 64 19 336
		BE-2170 Merksem	http://www.sew-eurodrive.be
			service-antwerpen@sew-eurodrive.be
Brazil			
Production	Sao Paulo	SEW-EURODRIVE Brasil Ltda.	Tel. +55 11 2489-9133
Sales		Avenida Amâncio Gaiolli, 152 - Rodovia Presi-	Fax +55 11 2480-3328
		dente Dutra Km 208	http://www.sew-eurodrive.com.br
Service			
Service		Guarulhos - 07251-250 - SP	sew@sew.com.br

Г					
н	_				
L	-	_	-	• I	
L	-	_	_	- 1	
L	-	_	_	.	
н	-			. 1	
н					
н		_	_	. 1	

Bulgaria			
Sales	Sofia	BEVER-DRIVE GmbH Bogdanovetz Str.1	Tel. +359 2 9151160 Fax +359 2 9151166
		BG-1606 Sofia	bever@mail.bg
Cameroon			
Sales	Douala	Electro-Services	Tel. +237 33 431137
		Rue Drouot Akwa	Fax +237 33 431137
		B.P. 2024 Douala	electrojemba@yahoo.fr
		Douala	
Canada			
Assembly	Toronto	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD.	Tel. +1 905 791-1553
Sales		210 Walker Drive	Fax +1 905 791-2999
Service		Bramalea, ON L6T 3W1	http://www.sew-eurodrive.ca
	Management		I.watson@sew-eurodrive.ca
	Vancouver	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD.	Tel. +1 604 946-5535
		Tilbury Industrial Park	Fax +1 604 946-2513
		7188 Honeyman Street Delta, BC V4G 1G1	b.wake@sew-eurodrive.ca
	Montreal	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD.	Tel. +1 514 367-1124
	montreal	2555 Rue Leger	Fax +1 514 367-3677
		Lasalle, PQ H8N 2V9	a.peluso@sew-eurodrive.ca
	Additional addre	esses for service in Canada provided on request!	· –
Chile		· ·	
Chile	<b>•</b> <i>i</i> <b>•</b>		T 1 . 50 0 75770 00
Assembly Sales	Santiago de Chile	SEW-EURODRIVE CHILE LTDA. Las Encinas 1295	Tel. +56 2 75770-00 Fax +56 2 75770-01
Sales	onne	Parque Industrial Valle Grande	http://www.sew-eurodrive.cl
Gervice		LAMPA	ventas@sew-eurodrive.cl
		RCH-Santiago de Chile	
		P.O. Box	
		Casilla 23 Correo Quilicura - Santiago - Chile	
China			
Production	Tianjin	SEW-EURODRIVE (Tianjin) Co., Ltd.	Tel. +86 22 25322612
Assembly		No. 46, 7th Avenue, TEDA	Fax +86 22 25323273
Sales		Tianjin 300457	info@sew-eurodrive.cn
Service			http://www.sew-eurodrive.com.cn
Assembly	Suzhou	SEW-EURODRIVE (Suzhou) Co., Ltd.	Tel. +86 512 62581781
Sales		333, Suhong Middle Road	Fax +86 512 62581783
Service		Suzhou Industrial Park	suzhou@sew-eurodrive.cn
		Jiangsu Province, 215021	
	Guangzhou	SEW-EURODRIVE (Guangzhou) Co., Ltd.	Tel. +86 20 82267890
		No. 9, JunDa Road	Fax +86 20 82267922
		East Section of GETDD Guangzhou 510530	guangzhou@sew-eurodrive.cn
	Shenyang	SEW-EURODRIVE (Shenyang) Co., Ltd.	Tel. +86 24 25382538
		10A-2, 6th Road	Fax +86 24 25382580
		Shenyang Economic Technological Develop-	shenyang@sew-eurodrive.cn
		ment Area	
		Shenyang, 110141	
	Wuhan	SEW-EURODRIVE (Wuhan) Co., Ltd.	Tel. +86 27 84478388
		10A-2, 6th Road	Fax +86 27 84478389
		No. 59, the 4th Quanli Road, WEDA	wuhan@sew-eurodrive.cn
		430056 Wuhan	





China			
	Xi'An	SEW-EURODRIVE (Xi'An) Co., Ltd. No. 12 Jinye 2nd Road Xi'An High-Technology Industrial Development Zone Xi'An 710065	Tel. +86 29 68686262 Fax +86 29 68686311 xian@sew-eurodrive.cn
	Additional addres	ses for service in China provided on request!	
Colombia			
Assembly Sales Service	Bogotá	SEW-EURODRIVE COLOMBIA LTDA. Calle 22 No. 132-60 Bodega 6, Manzana B Santafé de Bogotá	Tel. +57 1 54750-50 Fax +57 1 54750-44 http://www.sew-eurodrive.com.co sewcol@sew-eurodrive.com.co
Croatia			
Sales Service	Zagreb	KOMPEKS d. o. o. Zeleni dol 10 HR 10 000 Zagreb	Tel. +385 1 4613-158 Fax +385 1 4613-158 kompeks@inet.hr
Czech Republic			
Sales	Prague	SEW-EURODRIVE CZ S.R.O. Business Centrum Praha Lužná 591 CZ-16000 Praha 6 - Vokovice	Tel. +420 255 709 601 Fax +420 220 121 237 http://www.sew-eurodrive.cz sew@sew-eurodrive.cz
Denmark			
Assembly Sales Service	Copenhagen	SEW-EURODRIVEA/S Geminivej 28-30 DK-2670 Greve	Tel. +45 43 9585-00 Fax +45 43 9585-09 http://www.sew-eurodrive.dk sew@sew-eurodrive.dk
Egypt			
Sales Service	Cairo	Copam Egypt for Engineering & Agencies 33 El Hegaz ST, Heliopolis, Cairo	Tel. +20 2 22566-299 + 1 23143088 Fax +20 2 22594-757 http://www.copam-egypt.com/ copam@datum.com.eg
Estonia			
Sales	Tallin	ALAS-KUUL AS Reti tee 4 EE-75301 Peetri küla, Rae vald, Harjumaa	Tel. +372 6593230 Fax +372 6593231 veiko.soots@alas-kuul.ee
Finland			
Assembly Sales Service	Lahti	SEW-EURODRIVE OY Vesimäentie 4 FIN-15860 Hollola 2	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 3 780-6211 http://www.sew-eurodrive.fi sew@sew.fi
Production Assembly	Karkkila	SEW Industrial Gears Oy Valurinkatu 6, PL 8 FI-03600 Karkkila, 03601 Karkkila	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 sew@sew.fi http://www.sew-eurodrive.fi
Gabon			
Sales	Libreville	ESG Electro Services Gabun Feu Rouge Lalala 1889 Libreville Gabun	Tel. +241 741059 Fax +241 741059 esg_services@yahoo.fr



Great Britain			
Assembly Sales Service	Normanton	SEW-EURODRIVE Ltd. Beckbridge Industrial Estate P.O. Box No.1 Normanton, West-Yorkshire WF6 1QR	Tel. +44 1924 893-855 Fax +44 1924 893-702 http://www.sew-eurodrive.co.uk info@sew-eurodrive.co.uk
Greece			
Sales Service	Athens	Christ. Boznos & Son S.A. 12, K. Mavromichali Street P.O. Box 80136 GR-18545 Piraeus	Tel. +30 2 1042 251-34 Fax +30 2 1042 251-59 http://www.boznos.gr info@boznos.gr
Hong Kong			
Assembly Sales Service	Hong Kong	SEW-EURODRIVE LTD. Unit No. 801-806, 8th Floor Hong Leong Industrial Complex No. 4, Wang Kwong Road Kowloon, Hong Kong	Tel. +852 36902200 Fax +852 36902211 contact@sew-eurodrive.hk
Hungary			
Sales Service	Budapest	SEW-EURODRIVE Kft. H-1037 Budapest Kunigunda u. 18	Tel. +36 1 437 06-58 Fax +36 1 437 06-50 office@sew-eurodrive.hu
India			
Registered Office Assembly Sales Service	Vadodara	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot No. 4, GIDC POR Ramangamdi • Vadodara - 391 243 Gujarat	Tel. +91 265 3045200, +91 265 2831086 Fax +91 265 3045300, +91 265 2831087 http://www.seweurodriveindia.com sales@seweurodriveindia.com subodh.ladwa@seweurodriveindia.com
Assembly Sales Service	Chennai	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot No. K3/1, Sipcot Industrial Park Phase II Mambakkam Village Sriperumbudur - 602105 Kancheepuram Dist, Tamil Nadu	Tel. +91 44 37188888 Fax +91 44 37188811 c.v.shivkumar@seweurodriveindia.com
Ireland			
Sales Service	Dublin	Alperton Engineering Ltd. 48 Moyle Road Dublin Industrial Estate Glasnevin, Dublin 11	Tel. +353 1 830-6277 Fax +353 1 830-6458 info@alperton.ie http://www.alperton.ie
Israel			
Sales	Tel-Aviv	Liraz Handasa Ltd. Ahofer Str 34B / 228 58858 Holon	Tel. +972 3 5599511 Fax +972 3 5599512 http://www.liraz-handasa.co.il office@liraz-handasa.co.il
Italy			
Assembly Sales Service	Solaro	SEW-EURODRIVE di R. Blickle & Co.s.a.s. Via Bernini,14 I-20020 Solaro (Milano)	Tel. +39 02 96 9801 Fax +39 02 96 799781 http://www.sew-eurodrive.it sewit@sew-eurodrive.it





Ivory Coast			
Sales	Abidjan	SICA Société industrielle & commerciale pour l'Afrique 165, Boulevard de Marseille 26 BP 1115 Abidjan 26	Tel. +225 21 25 79 44 Fax +225 21 25 88 28 sicamot@aviso.ci
Japan			
Assembly Sales Service	lwata	SEW-EURODRIVE JAPAN CO., LTD 250-1, Shimoman-no, Iwata Shizuoka 438-0818	Tel. +81 538 373811 Fax +81 538 373855 http://www.sew-eurodrive.co.jp sewjapan@sew-eurodrive.co.jp
Kazakhstan			
Sales	Almaty	ТОО "СЕВ-ЕВРОДРАЙВ" пр.Райымбека, 348 050061 г. Алматы Республика Казахстан	Тел. +7 (727) 334 1880 Факс +7 (727) 334 1881 http://www.sew-eurodrive.kz sew@sew-eurodrive.kz
Latvia			
Sales	Riga	SIA Alas-Kuul Katlakalna 11C LV-1073 Riga	Tel. +371 6 7139253 Fax +371 6 7139386 http://www.alas-kuul.com info@alas-kuul.com
Lebanon			
Sales	Beirut	Gabriel Acar & Fils sarl B. P. 80484 Bourj Hammoud, Beirut	Tel. +961 1 510 532 Fax +961 1 494 971 ssacar@inco.com.lb
Jordan Kuwait Saudi Arabia Syria	Beirut	Middle East Drives S.A.L. (offshore) Sin El Fil. B. P. 55-378 Beirut	Tel. +961 1 494 786 Fax +961 1 494 971 info@medrives.com http://www.medrives.com
Lithuania			
Sales	Alytus	UAB Irseva Statybininku 106C LT-63431 Alytus	Tel. +370 315 79204 Fax +370 315 56175 info@irseva.lt http://www.sew-eurodrive.lt
Luxembourg			
Assembly Sales Service	Brussels	SEW Caron-Vector Research park Haasrode Evenementenlaan 7 BE-3001 Leuven	Tel. +32 16 386-311 Fax +32 16 386-336 http://www.sew-eurodrive.be info@sew-eurodrive.be
Malaysia			
Assembly Sales Service	Johore	SEW-EURODRIVE SDN BHD No. 95, Jalan Seroja 39, Taman Johor Jaya 81000 Johor Bahru, Johor West Malaysia	Tel. +60 7 3549409 Fax +60 7 3541404 sales@sew-eurodrive.com.my
Mexico			
Assembly Sales Service	Quéretaro	SEW-EURODRIVE MEXICO SA DE CV SEM-981118-M93 Tequisquiapan No. 102 Parque Industrial Quéretaro C.P. 76220 Quéretaro, México	Tel. +52 442 1030-300 Fax +52 442 1030-301 http://www.sew-eurodrive.com.mx scmexico@seweurodrive.com.mx



Address List



Morocco			
Sales	Casablanca	Afit Route D'El Jadida KM 14 RP8 Province de Nouaceur Commune Rurale de Bouskoura MA 20300 Casablanca	Tel. +212 522633700 Fax +212 522621588 fatima.haquiq@premium.net.ma http://www.groupe-premium.com
Netherlands			
Assembly Sales Service	Rotterdam	VECTOR Aandrijftechniek B.V. Industrieweg 175 NL-3044 AS Rotterdam Postbus 10085 NL-3004 AB Rotterdam	Tel. +31 10 4463-700 Fax +31 10 4155-552 http://www.vector.nu info@vector.nu
New Zealand			
Assembly Sales Service	Auckland	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. P.O. Box 58-428 82 Greenmount drive East Tamaki Auckland	Tel. +64 9 2745627 Fax +64 9 2740165 http://www.sew-eurodrive.co.nz sales@sew-eurodrive.co.nz
	Christchurch	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. 10 Settlers Crescent, Ferrymead Christchurch	Tel. +64 3 384-6251 Fax +64 3 384-6455 sales@sew-eurodrive.co.nz
Norway			
Assembly Sales Service	Moss	SEW-EURODRIVE A/S Solgaard skog 71 N-1599 Moss	Tel. +47 69 24 10 20 Fax +47 69 24 10 40 http://www.sew-eurodrive.no sew@sew-eurodrive.no
Pakistan			
Sales	Karachi	Industrial Power Drives Al-Fatah Chamber A/3, 1st Floor Central Com- mercial Area, Sultan Ahmed Shah Road, Block 7/8, Karachi	Tel. +92 21 452 9369 Fax +92-21-454 7365 seweurodrive@cyber.net.pk
Peru			
Assembly Sales Service	Lima	SEW DEL PERU MOTORES REDUCTORES S.A.C. Los Calderos, 120-124 Urbanizacion Industrial Vulcano, ATE, Lima	Tel. +51 1 3495280 Fax +51 1 3493002 http://www.sew-eurodrive.com.pe sewperu@sew-eurodrive.com.pe
Poland			
Assembly Sales Service	Lodz	SEW-EURODRIVE Polska Sp.z.o.o. ul. Techniczna 5 PL-92-518 Łódź	Tel. +48 42 676 53 00 Fax +48 42 676 53 45 http://www.sew-eurodrive.pl sew@sew-eurodrive.pl
	24 Hour Service		Tel. +48 602 739 739 (+48 602 SEW SEW) serwis@sew-eurodrive.pl
Portugal			
Assembly Sales Service	Coimbra	SEW-EURODRIVE, LDA. Apartado 15 P-3050-901 Mealhada	Tel. +351 231 20 9670 Fax +351 231 20 3685 http://www.sew-eurodrive.pt infosew@sew-eurodrive.pt





Romania			
Sales	Bucharest	Sialco Trading SRL	Tel. +40 21 230-1328
Service		str. Madrid nr.4	Fax +40 21 230-7170
		011785 Bucuresti	sialco@sialco.ro
Russia			
Assembly	St. Petersburg	ZAO SEW-EURODRIVE	Tel. +7 812 3332522 +7 812 5357142
Sales		P.O. Box 36	Fax +7 812 3332523
Service		195220 St. Petersburg Russia	http://www.sew-eurodrive.ru
			sew@sew-eurodrive.ru
Senegal			
Sales	Dakar	SENEMECA	Tel. +221 338 494 770
		Mécanique Générale	Fax +221 338 494 771
		Km 8, Route de Rufisque	senemeca@sentoo.sn
		B.P. 3251, Dakar	http://www.senemeca.com
Serbia			
Sales	Beograd	DIPAR d.o.o.	Tel. +381 11 347 3244 / +381 11 288 0393
		Ustanicka 128a	0393 Fax +381 11 347 1337
		PC Košum, IV floor	office@dipar.rs
		SCG-11000 Beograd	
Singapore			
Assembly	Singapore	SEW-EURODRIVE PTE. LTD.	Tel. +65 68621701
Sales		No 9, Tuas Drive 2	Fax +65 68612827
Service		Jurong Industrial Estate	http://www.sew-eurodrive.com.sg
		Singapore 638644	sewsingapore@sew-eurodrive.com
Slovakia			
Sales	Bratislava	SEW-Eurodrive SK s.r.o.	Tel. +421 2 33595 202
		Rybničná 40	Fax +421 2 33595 200
		SK-831 06 Bratislava	sew@sew-eurodrive.sk
	¥		http://www.sew-eurodrive.sk
	Žilina	SEW-Eurodrive SK s.r.o.	Tel. +421 41 700 2513
		Industry Park - PChZ ulica M.R.Štefánika 71	Fax +421 41 700 2514
		SK-010 01 Žilina	sew@sew-eurodrive.sk
	Banská Bystrica	SEW-Eurodrive SK s.r.o.	Tel. +421 48 414 6564
	Daliska Dystricd	Rudlovská cesta 85	Fax +421 48 414 6566
		SK-974 11 Banská Bystrica	sew@sew-eurodrive.sk
	Košice	SEW-Eurodrive SK s.r.o.	Tel. +421 55 671 2245
		Slovenská ulica 26	Fax +421 55 671 2254
		SK-040 01 Košice	sew@sew-eurodrive.sk
Slovenia			
Sales	Celje	Pakman - Pogonska Tehnika d.o.o.	Tel. +386 3 490 83-20
Service		UI. XIV. divizije 14	Fax +386 3 490 83-21
		SLO - 3000 Celje	pakman@siol.net
South Africa			
Assembly	Johannesburg	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED	Tel. +27 11 248-7000
Sales		Eurodrive House	Fax +27 11 494-3104
Service		Cnr. Adcock Ingram and Aerodrome Roads	http://www.sew.co.za
		Aeroton Ext. 2	info@sew.co.za
		Johannesburg 2013 P.O.Box 90004	
		P.O.Box 90004 Bertsham 2013	

9

EURODRIVE

_	_		
_	-	- 1	
_	_	- 1	
_	_	- 1	
_	_		
		- 1	
	_	- 1	

South Africa			
	Cape Town	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED Rainbow Park Cnr. Racecourse & Omuramba Road Montague Gardens Cape Town P.O.Box 36556 Chempet 7442 Cape Town	Tel. +27 21 552-9820 Fax +27 21 552-9830 Telex 576 062 cfoster@sew.co.za
	Durban	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED 2 Monaco Place Pinetown Durban P.O. Box 10433, Ashwood 3605	Tel. +27 31 700-3451 Fax +27 31 700-3847 cdejager@sew.co.za
	Nelspruit	SEW-EURODRIVE (PTY) LTD. 7 Christie Crescent Vintonia P.O.Box 1942 Nelspruit 1200	Tel. +27 13 752-8007 Fax +27 13 752-8008 robermeyer@sew.co.za
South Korea			
Assembly Sales Service	Ansan-City	SEW-EURODRIVE KOREA CO., LTD. B 601-4, Banweol Industrial Estate 1048-4, Shingil-Dong Ansan 425-120	Tel. +82 31 492-8051 Fax +82 31 492-8056 http://www.sew-korea.co.kr master.korea@sew-eurodrive.com
	Busan	SEW-EURODRIVE KOREA Co., Ltd. No. 1720 - 11, Songjeong - dong Gangseo-ku Busan 618-270	Tel. +82 51 832-0204 Fax +82 51 832-0230 master@sew-korea.co.kr
Spain			
Assembly Sales Service	Bilbao	SEW-EURODRIVE ESPAÑA, S.L. Parque Tecnológico, Edificio, 302 E-48170 Zamudio (Vizcaya)	Tel. +34 94 43184-70 Fax +34 94 43184-71 http://www.sew-eurodrive.es sew.spain@sew-eurodrive.es
Sweden			
Assembly Sales Service	Jönköping	SEW-EURODRIVE AB Gnejsvägen 6-8 S-55303 Jönköping Box 3100 S-55003 Jönköping	Tel. +46 36 3442 00 Fax +46 36 3442 80 http://www.sew-eurodrive.se jonkoping@sew.se
Switzerland			
Assembly Sales Service	Basel	Alfred Imhof A.G. Jurastrasse 10 CH-4142 Münchenstein bei Basel	Tel. +41 61 417 1717 Fax +41 61 417 1700 http://www.imhof-sew.ch info@imhof-sew.ch
Thailand			
Assembly Sales Service	Chonburi	SEW-EURODRIVE (Thailand) Ltd. 700/456, Moo.7, Donhuaroh Muang Chonburi 20000	Tel. +66 38 454281 Fax +66 38 454288 sewthailand@sew-eurodrive.com
Tunisia			
Sales	Tunis	T. M.S. Technic Marketing Service Zone Industrielle Mghira 2 Lot No. 39 2082 Fouchana	Tel. +216 79 40 88 77 Fax +216 79 40 88 66 http://www.tms.com.tn tms@tms.com.tn





Turkey			
Assembly Sales Service	Istanbul	SEW-EURODRIVE Hareket Sistemleri San. ve Tic. Ltd. Sti. Bagdat Cad. Koruma Cikmazi No. 3 TR-34846 Maltepe ISTANBUL	Tel. +90 216 4419163 / 4419164 Fax +90 216 3055867 http://www.sew-eurodrive.com.tr sew@sew-eurodrive.com.tr
Ukraine			
Sales Service	Dnepropetrovsk	SEW-EURODRIVE Str. Rabochaja 23-B, Office 409 49008 Dnepropetrovsk	Tel. +380 56 370 3211 Fax +380 56 372 2078 http://www.sew-eurodrive.ua sew@sew-eurodrive.ua
United Arab Emirate	95		
Sales Service	Sharjah	Copam Middle East (FZC) Sharjah Airport International Free Zone P.O. Box 120709 Sharjah	Tel. +971 6 5578-488 Fax +971 6 5578-499 copam_me@eim.ae
USA			
Production Assembly Sales Service Corporate Offices	Southeast Region	SEW-EURODRIVE INC. 1295 Old Spartanburg Highway P.O. Box 518 Lyman, S.C. 29365	Tel. +1 864 439-7537 Fax Sales +1 864 439-7830 Fax Manufacturing +1 864 439-9948 Fax Assembly +1 864 439-0566 Fax Confidential/HR +1 864 949-5557 http://www.seweurodrive.com cslyman@seweurodrive.com
Assembly Sales Service	Northeast Region	SEW-EURODRIVE INC. Pureland Ind. Complex 2107 High Hill Road, P.O. Box 481 Bridgeport, New Jersey 08014	Tel. +1 856 467-2277 Fax +1 856 845-3179 csbridgeport@seweurodrive.com
	Midwest Region	SEW-EURODRIVE INC. 2001 West Main Street Troy, Ohio 45373	Tel. +1 937 335-0036 Fax +1 937 332-0038 cstroy@seweurodrive.com
	Southwest Region	SEW-EURODRIVE INC. 3950 Platinum Way Dallas, Texas 75237	Tel. +1 214 330-4824 Fax +1 214 330-4724 csdallas@seweurodrive.com
	Western Region	SEW-EURODRIVE INC. 30599 San Antonio St. Hayward, CA 94544	Tel. +1 510 487-3560 Fax +1 510 487-6433 cshayward@seweurodrive.com
	Additional address	es for service in the USA provided on request!	
Venezuela			
Assembly Sales Service	Valencia	SEW-EURODRIVE Venezuela S.A. Av. Norte Sur No. 3, Galpon 84-319 Zona Industrial Municipal Norte Valencia, Estado Carabobo	Tel. +58 241 832-9804 Fax +58 241 838-6275 http://www.sew-eurodrive.com.ve ventas@sew-eurodrive.com.ve sewfinanzas@cantv.net
Vietnam			
Sales	Ho Chi Minh City	Nam Trung Co., Ltd 91 - 93 Tran Minh Quyen Street, District 10, HCMC	Tel. +84 8 8301026 Fax +84 8 8392223 namtrungco@hcm.vnn.vn

EURODRIVE



# Index

# Α

AC contactors2	1
Assembly	
Monitoring device2	0
AT centrifugal coupling1	4

### В

Bearing lubrication	22
Brake contactors	21
Brake control connection	21
Brake, BM(G)	15

# С

Cabling	20
Centrifugal coupling	
Replacement	36
with BM(G) brake	15
Centrifugal coupling AT	21
Cleaning	28
Connection	
Brake	21
Brake control	21
Slip monitor	20
Speed monitor	20
Copyright	6
Customer service	39

# D

Designated use	8
Disposal	39

# Ε

Electrical connection	10
Embedded safety notes	5
Encoder	12
Switching output	32
Encoder connection	20
Encoder installation	19
Errors	
Couplings	

### F

Filling plug	33
Fluid couplings	14
Föttinger principle	14

Friction coupling, AR12, Inspection and maintenance Structure	.29
Friction lining Replacement	.29
Fuse	
Replacement	.35
Screw	.32
Fusible screw plug22,	33

#### G

Seneral safety notes7	,

#### Н

Heating of the centrifugal coupling	35
Hydraulic centrifugal coupling	14, 21
Inspection and maintenance	32
Replacement	
Hydraulic oils	40
Hysteresis	
Setting	24

### I

Incremental encoder	12, 13
Inspecting/changing the oil	34
Inspection	27
Inspection intervals	28
Installation	10
AR friction coupling	18
AT hydraulic centrifugal coupling	21
Encoder	19
Interference voltage	
Prevention	20
Intervals for maintenance and inspection	

### L

Leakage	
LEDs	25
Lubricant properties	27
Lubricants	40
Lubrication, bearings	22

#### Μ

Maintenance	27
Maintenance intervals	28





#### Malfunctions

Couplings	38
Manual brake release	21
Messages	25
Monitoring device	
Connection	20

#### Ν

Nameplate	16
Nomenclature	17
Notes	
Designation in the documentation	5

### 0

Oil quantity	23
Oils, lubricants	40
Operating fluid	40
Operating instructions, additional	9
Overspeed, relay position	25

### Ρ

Parameters	26
Parameters for slip monitor	26
Power loss	23
Pulse encoder	13

### R

Relay position2	25
Replacing the encoder of the adapter	2
Retaining screw	3

# S

Safety notes	7
-	
Designated use	8
Designation in the documentation	5
Electrical connection1	0
General information	7
Installation1	0
Operation1	0
Structure of the embedded safety notes	
Structure of the section-related safety notes	5
Transport	9
Section-related safety notes	5
Sensor input2	6
Setting	
Slip monitor2	6
Shaft connections2	

Signal words in the safety notes	5
Slip	13, 14, 26
Slip monitor	
Setting	26
WS	13
Slip torque	12, 31
Adjustment	29
Spare parts	
Speed	
Constant	12
Controlled	13
Speed monitor	
Setting	24
Structure	12
Speed undercut, relay position	25
Speed-controlled motors	13
Start bypass	25
Starting frequency	
Starting lag	
Setting	24
Starting up drives with friction coupling	26
Startup	22
Drive with friction coupling	24
Storage time	23
Switching function II	
Setting	24
Switching speed	
Setting	24
Switching time	23

### Т

Temperature, fusible screw plug	33
Tightening torques	
Tightness of the centrifugal coupling	32
Tools	18
Transport	9

#### U

Unit designation	17
------------------	----

#### V

Variable-speed gear unit	
VARIBLOC <sup>®</sup>	13

### W

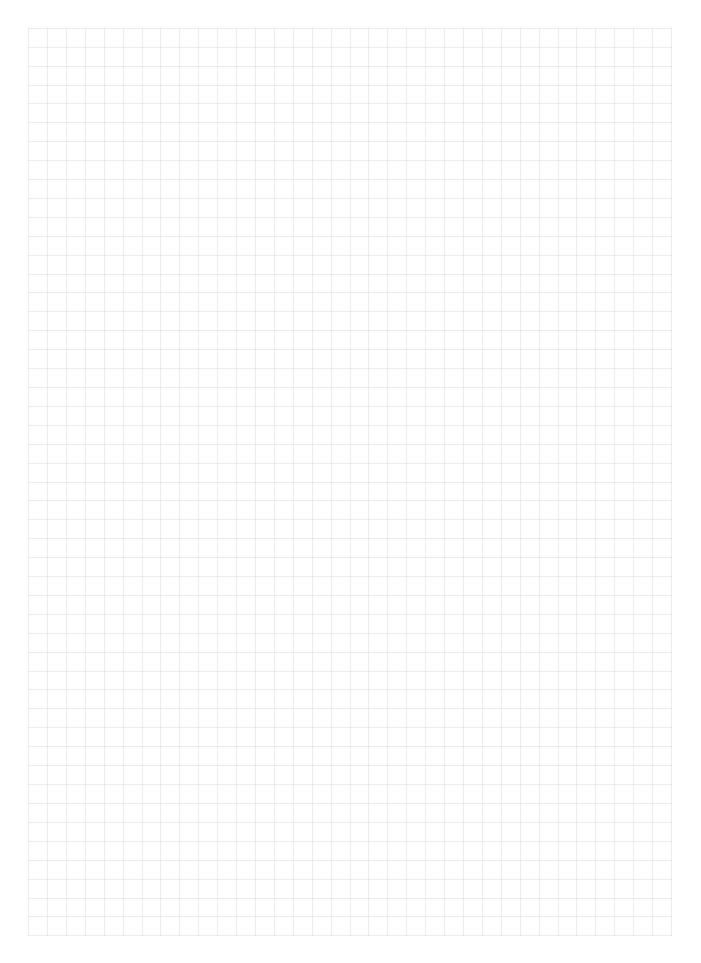
Waste	39
Wear of the elastic components	28
Wiring diagrams, additional	9



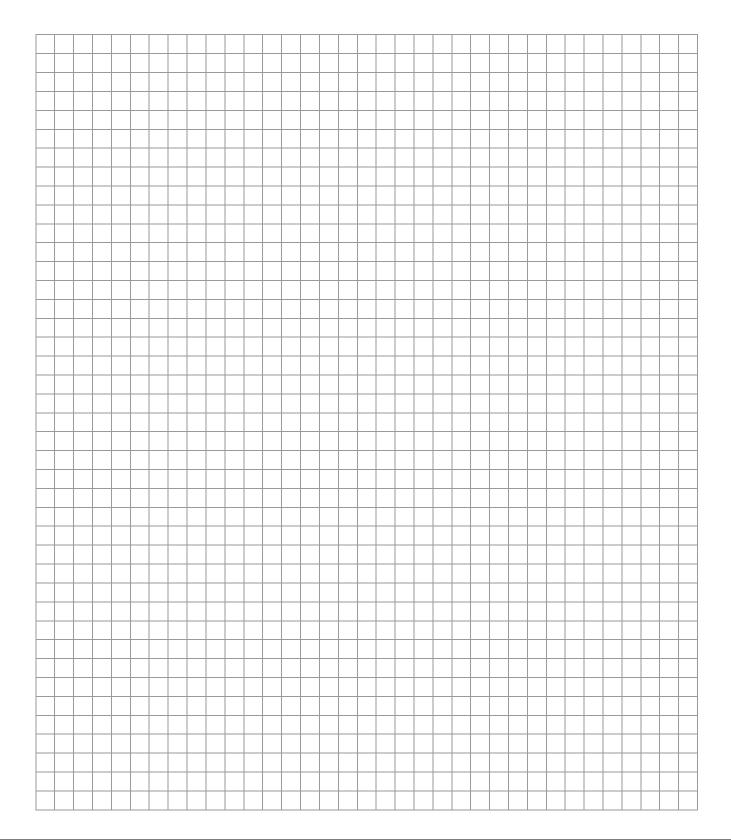


















SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG P.O. Box 3023 D-76642 Bruchsal/Germany Phone +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-1970 sew@sew-eurodrive.com

→ www.sew-eurodrive.com